Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 mars 1997

om fastställande av närmare regler för medlemsstaternas översändande av viss information till kommissionen inom ramen för systemet med gemenskapens egna medel

(97/245/EG, Euratom)

(EGT L 097 , 12.4.1997, s. 12)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens beslut 2002/235/EG av den 13 mars 2002	L 79	61	22.3.2002
►**M2**	Kommissionens beslut 2006/246/EG, Euratom av den 21 mars 2006	L 89	46	28.3.2006

Anm.: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron – rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 mars 1997

om fastställande av närmare regler för medlemsstaternas översändande av viss information till kommissionen inom ramen för systemet med gemenskapens egna medel

(97/245/EG, Euratom)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel ([1]), särskilt artikel 8.2 i detta,

med beaktande av rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel ([2]), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 ([3]),

särskilt artiklarna 6 och 17 i denna, efter samråd med Rådgivande kommittén för gemenskapens egna medel, och

med beaktande av följande:

Rådet har i förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 antagit bestämmelser i syfte att förbättra vissa delar av bestämmelserna om medlemsstaternas information till kommissionen vad gäller uppföljningen av dessas åtgärder på området uppbörd av egna medel, särskilt egna medel som äventyras på grund av bedrägerier eller oegentligheter.

Förbättringarna gäller huvudsakligen upprättandet av månatliga och kvartalsmässiga rapporter över räkenskaperna för de egna medlen, beskrivning av redan uppdagade bedrägerier och oegentligheter som gäller anspråk på över 10 000 ecu, samt innehållet i årsrapporten.

Föreskrifterna för översändande av denna information fastställs av kommissionen efter samråd med Rådgivande kommittén för gemenskapens egna medel.

Det bör fastställas lämpliga tidsfrister för genomförandet av reglerna för medlemsstaternas översändande av information.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De månatliga rapporter och kvartalsrapporter över räkenskaperna över egna medel som avses i artikel 6.3 a och b i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 skall utformas enligt de förlagor som återfinns i bilagorna I, II och III till det här beslutet.

2. De första rapporter som skall utformas enligt de förlagor som anges i föregående punkt är de som skall översändas för april månad vad gäller den månatliga rapporten respektive andra kvartalet 1997 vad gäller kvartalsrapporten.

Artikel 2

1. De beskrivningar som avses i artikel 6.4 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av de bedrägerier och oegentligheter som uppdagats och som gäller anspråk på över 10 000 ecu, samt uppgifter om situationen för de bedrägerier och oegentligheter som redan meddelats kommissionen men vars indrivning, annullering eller uteblivna indriv-

([1]) EGT nr L 293, 12.11.1994, s. 9.
([2]) EGT nr L 155, 7.6.1989, s. 1.
([3]) EGT nr L 175, 13.7.1996, s. 3.

▼B

ning inte angivits tidigare, skall sammanställas av medlemsstaterna enligt de förlagor till blanketter för meddelande av bedrägerier samt för uppdatering som återfinns i bilagorna IV och V till det här beslutet.

2. De första blanketter för meddelande av bedrägerier och uppdatering som skall utformas i enlighet med de förlagor som anges i föregående punkt skall översändas från och med april månad 1997.

Artikel 3

1. Den årsrapport rörande de viktigaste problem som uppkommit vid tillämpningen av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 som avses i artikel 17.3 i den förordningen skall utformas enligt de förlagor för rapporter som återfinns i bilaga VI till det här beslutet.

2. Den första årsrapporten som skall utformas enligt den förlaga som anges i föregående punkt skall översändas senast den 30 april 1997.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall senast den 31 mars 1997 meddela kommissionen vilka myndigheter eller organ som ansvarar för upprättandet av de redovisningar, blanketter och rapporter som avses i det här beslutet.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼M2

BILAGA I

A-räkenskaperna över Europeiska gemenskapernas egna medel

Sammanställning av fastställda tullar (*)

Medlemsstat:

månad/år

(i nationell valuta)

Typ av medel	Hänvisning medlemsstat (ej obligatorisk uppgift)	Fastställande från månad [1] (1)	Uppburna belopp från de särskilda räkenskaperna (2)	Rättelser av tidigare fastställanden [2]		Belopp brutto (5) = (1) + (2) + (3) – (4)	Belopp netto (6)
				+ (3)	– (4)		
1210 Tullavgifter utom antidumpning och jordbruksavgifter							
1230 Utjämningstullar och antidumpningsavgifter på produkter							
1240 Utjämningstullar och antidumpningsavgifter på tjänster							
12 Tullavgifter							
1000 Tullavgifter från jordbrukssektorn							
10 Jordbruksavgifter							
1110 Produktionsavgifter för lagring av socker							
1100 Produktionsavgifter på socker – Kvot A och B							
1120 Produktionsavgifter på isoglukos							
1130 Produktionsavgifter på socker, isoglukos och inulinsirap inom C-kvoten som inte exporteras							
1140 Produktionsavgifter på socker- och isoglukosersättning inom C-kvoten							

(*) Inklusive de fastställanden som har gjorts i samband med kontroller och i upptäckta fall av bedrägerier och oegentligheter.

▼M2

(i nationell valuta)

Typ av medel	Hänvisning medlemsstat (ej obligatorisk uppgift)	Fastställande från månad [1] (1)	Uppburna belopp från de särskilda räkenskaperna (2)	Rättelser av tidigare fastställanden [2] + (3)	Rättelser av tidigare fastställanden [2] – (4)	Belopp brutto (5) = (1) + (2) + (3) – (4)	Belopp netto (6)
1150 Produktionsavgifter på insulinsirap							
1160 Kompletterande avgifter							
11 Produktionsavgifter på socker							
Totalt 12 + 10 + 11							
					– 25 % uppbördsavgift		
					– 10 % uppbördsavgift [3]		
					Totalt att betala till gemenskaperna		

([1]) Inklusive korrigeringar av räkenskaperna.
([2]) Korrigeringar av ursprungliga fastställanden, särskilt återvinningar som har gjorts i efterhand och återbetalningar. För socker skall korrigeringar från tidigare regleringsår anges.
([3]) Procentandelen 10 % skall tillämpas på de belopp som medlemsstaterna enligt gemenskapsreglerna skulle göra tillgängliga före den 28 februari 2001 (artikel 10.2 c i beslut nr 2000/597/EG, Euratom av den 29 september 2000).

▼M2

BILAGA II

Bilaga till A-räkenskaperna över gemenskapernas egna medel

Rapport om återvinningen av belopp somm härrör från oegentligheter eller förseningar (artikel 18.2 b i förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000)

månad/år

(i nationell valuta)

Bruttobelopp på återvunna egna medel	Hänvisningar till oegentligheter eller förseningar samband med fastställande, bokföring eller tillhandahållande, som upptäckts vid kontroller (1) (2)	Anmärkningar	Tillämplig procentsats (3)		Belopp inbegripet under rubriken ”Totalt att betala till gemenskaperna” (3)	
			10 %	25 %	Ja	Nej
Totalt						

(1) I förekommande fall anges även belopp som följer av artikel 17.2 i denna kolumn.
(2) Hänvisningar till skrivelser från kommissionen görs i förekommande fall i denna kolumn.
(3) Skall anges med ett X.

▼M2

BILAGA III

Särskilda räkenskaper över Europeiska gemenskapernas egna medel (*)

Sammanställning av fastställda avgifter som inte anges i A-räkenskaperna

Medlemsstat:

kvartal/år:

(i nationell valuta)

Typ av medel	Återstår att återvinna brutto från föregående kvartal (1)	Avgifter fastställda under det berörda kvartalet (2)	Korrigeringar av fastställda belopp (Art. 8) [1] (3)	Belopp som är omöjliga att uppbära (Art. 17.2) [2] (4)	Totalt (1 + 2) – (3 + 4) (5)	Återvinning under kvartalet [3] (6)	Återstår att återvinna brutto vid slutet av det berörda kvartalet (7) = (5) – (6)
1210 Tullavgifter utom antidumping och jordbruksavgifter							
1230 Utjämningstullar och antidumpningsavgifter på produkter							
1240 Utjämningstullar och antidumpningsavgifter på tjänster							
12 Tullavgifter							
1000 Tullavgifter från jordbrukssektorn							
10 Jordbruksavgifter							
1110 Produktionsavgifter för lagring av socker							
1100 Produktionsavgifter på socker – Kvot A och B							
1120 Produktionsavgifter på isoglukos							
1130 Produktionsavgifter på socker, isoglukos och inulinsirap inom C-kvoten som inte exporteras							
1140 Produktionsavgifter på socker- och isoglukosersättning inom C-kvoten							

(*) B-räkenskaper enligt artikel 6.3 b i förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000, inklusive fastställanden i samband med kontroller och upptäckta fall av bedrägerier och oegentligheter.

▼M2

(i nationell valuta)

Typ av medel	Återstår att återvinna brutto från föregående kvartal (1)	Avgifter fastställda under det berörda kvartalet (2)	Korrigeringar av fastställda belopp (Art. 8) [1] (3)	Belopp som är omöjliga att uppbära (Art. 17.2) [2] (4)	Totalt (1 + 2) – (3 + 4) (5)	Återvinning under kvartalet [3] (6)	Återstår att återvinna brutto vid slutet av det berörda kvartalet (7) = (5) – (6)
1150 Produktionsavgifter på insulinsirap							
1160 Kompletterande avgifter							
11 Produktionsavgifter på socker							
Totalt 12 + 10 + 11							
					Uppskattning av de fastställanden för vilka det bedöms vara osäkert om de går att uppbära [4]		

[1] Korrigeringar av fastställda belopp innebär korrigeringar som görs av belopp från föregående kvartal, inbegripet belopp som återkallas på grund av en ändring av ett ursprungligt fastställande. Av logiska skäl avviker de från beloppen i kolumn (4).

[2] Detaljerade upplysningar ges i bilagan till denna rapport.

[3] Totalbeloppet i denna kolumn skall sammanfalla med totalbeloppet i kolumn 2 i A-räkenskaperna för de tre månader som avses.

[4] Obligatoriskt för fjärde kvartalsrapporten varje budgetår.

▼M2

BILAGA IIIa

Bilaga till de särskilda räkenskaperna över europeiska gemenskapernas egna medel

Förteckning över belopp som har förklarats eller bedömts omöjliga att uppbära ([1])

kvartal/år

(i nationell valuta)

Bruttobelopp egna medel	Hänvisning till nationellt beslut
TOTALT:	

([1]) Artikel 17.2 i förordning (EG) nr 1150/2000 i sin ändrade form genom rådets beslut (EG, Euratom) nr 2028/2004 av den 16 november 2004.

▼B

BILAGA IV

FORMULÄR FÖR RAPPORT OM BEDRÄGERIER

Rapport till kommissionen (GD XIX) med beskrivningar av upptäckta fall av bedrägerier och oegentligheter där anspråken överstiger 10 000 ecu

DET URSPRUNGLIGA ÄRENDETS NUMMER

0. Medlemsstat:

   00 Ärendets löpnummer ([1]):

   01 Referensperiod (kvartal):

   02 Avsändningsdatum:

   03 Avdelning eller annan enhet som konstaterat fallet:

BESKRIVNING AV BEDRÄGERIFALLET

1. Berörda varor:

   1.0 Handelsbeteckning

   1.1 Nummer i tulltaxan ([2]):

   1.1.1 Deklarerat:

   1.1.2 Fastställt:

   1.1.3 Förmodat:

   1.2 Ursprung:

   1.2.1 Deklarerat:

   1.2.2 Fastställt:

   1.2.3 Förmodat:

   1.3 Avsänt från:

   1.3.1 Deklarerat:

   1.3.2 Fastställt:

   1.3.3 Förmodat:

   1.4 Kvantitet:

   1.4.1 Deklarerad:

   1.4.2 Fastställd:

   1.4.3 Förmodad:

   1.5 Värde:

   1.5.1 Deklarerat:

   1.5.2 Fastställt:

   1.5.3 Förmodat:

2. Typ av bedrägeri eller oegentlighet:

   2.1 Beteckning:

   2.2 Tullförfarande eller tullbehandling:

3. Kortfattad beskrivning av det bedrägliga förfarandet:

4. Beräknat eller exakt belopp i egna medel som uteblivit:

   4.1 Beräknat belopp:

   4.2 Fastställt belopp:

   4.3 Indrivet belopp:

([1]) Ärendena skall numreras löpande för varje enskilt år, enligt följande mall: *EM/MS/99/999999/0*. För medlemsstater som inte har upprättat någon löpande numrering för varje enskilt år utan för respektive regional enhet står de två första av de sex siffrorna för den berörda regionala enheten.

([2]) Enligt den kombinerade nomenklaturen, se förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT nr L 256, 7.9.1987).

▼B

5. Typ av kontroll som lett fram till att bedrägeriet eller oegentligheten upptäckts:

   5.1 Metod:

   5.2 Anmärkningar:

6. Stadium i förfarandet och hänvisning till fastställandet, om detta ägt rum:

   — Datum för fastställandet:

   — Administrativ kod:

   — Finansiell kod:

7. Fall som redan meddelats inom ramen för det system för ömsesidigt bistånd som avses i förordningarna (EEG) nr 1468/81 och (EEG) nr 945/87:

   Referens inom systemet för ömsesidigt bistånd:

8. Åtgärder som vidtagits eller som planeras i syfte att förhindra att det redan konstaterade fallet av bedrägeri eller oegentligheter upprepas:

9. 9.1 Berörda medlemsstater:

   9.2 Berörda aktörer (fylls i frivilligt):

10. Övriga upplysningar:

    10.1 Fylls i enligt önskemål:

    10.2 Reserverat utrymme:

▼B

BILAGA V

FORMULÄR FÖR UPPDATERING AV URSPRUNGSFORMULÄRET (1)

11 (2)	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	Anmärkningar
Ref. ursprungs-formulär	Ändring av beräkningen	Datum för fastställande	Datum för bokföring på B-konto	Fastställda anspråk: Saldo för föregående kvartal	Ändring av underlagen (±)	Avskrivna fordringar	Belopp som skall drivas in (15 ± 16 – 17)	Belopp som drivits in	Fastställda anspråk: Saldo vid kvartalets slut (18 – 19)	Administrativ eller rättslig kod	Finansiell kod	

(1) Fälten 11 – 22 i detta formulär för uppdatering motsvarar fälten 4 – 6 i det ursprungliga formuläret.

(2) Formulären för uppdatering skall ges samma nummer som de ursprungliga formulären, och kompletteras med egna löpnummer (1-x) följande: EM/MS/99/999999/1-x.

▼**M1**

BILAGA VI

ÅRSRAPPORT

År 20 . .

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 [1]

Tillämpning av artikel 17.3

MEDLEMSSTAT: .....

1. **Medlemsstatens kontrollåtgärder**

Kontrollåtgärder	Antal
Godkända tulldeklarationer (inom de berörda tullordningarna och tullbehandlingarna)	
Tulldeklarationer som kontrollerats efter tullklareringen, inom de berörda tullordningarna och tullbehandlingarna (kontroll i efterhand)	
Totalt antal anställda inom tullväsendet på nationell nivå [1]	
Totalt antal anställda för att utföra kontroller efter tullklareringen	

[1] Detta avser totala personalresurser uttryckta i antal anställda/år.

2. **Principiella problem**

Viktiga problem angående hur gemenskapernas egna medel skall fastställas, bokföras och tillhandahållas enligt förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000, inklusive fall som lett till tvist

.....

.....

.....

.....

(Fortsätt om nödvändigt redogörelsen i en bilaga, där det i så fall skall hänvisas till denna punkt)

[1] Denna förordning upphäver och ersätter rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89.

▼M1

MEDDELANDE OM FALL DÄR BELOPP SOM RÖR TRADITIONELLA EGNA MEDEL AVSKRIVITS

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000

Tillämpning av artikel 17.2

År 20 . .

MEDLEMSSTAT: .....

1. **Totalt antal fall av avskrivna anspråk som tas upp i detta meddelande** [1]**:** .....

De uppgifter som efterfrågas under punkterna 2–10 måste läggas fram separat för varje enskilt fall där gemenskapens anspråk avskrivits och beloppen överstiger 10 000 euro.

2. **Löpnummer för den enskilda medlemsstaten** [2]**:**

Löpnummer: . . . . / . . . . . / . . . . .

3. **Åtgärder som vidtagits för att uppbära skulden** [3]

Uppgifter om tullskulden

Steg	Datum	Belopp	Anmärkningar
Skuldärendets utveckling			
Skuldens uppkomst			
Förvaltningsmyndighet som ansvarar för bokföring av tullskulden			Myndighetens namn: Adress:
Grundrättsakt i gemenskapsrätten som skulden baseras på (tullkodexen eller sektorslagstiftning)			Artikel: Förordning:
Meddelande till den betalningsskyldige (= gäldenären enligt tullkodexen)			
Dag då beloppet infördes i B-räkenskaperna			
Eventuell betalningspåminnelse			
Finns gäldenär med solidariskt ansvar [1]: JA / NEJ			Om JA, ange antal:
Eventuellt överklagande [1]**:** JA / NEJ			
Vilken form av överklagande? [2]: — Överklagande av administrativt beslut ☐ — Överklagande av domstolsbeslut ☐			
Har säkerhet utkrävts enligt artikel 244 i gemenskapens tullkodex? [1]: JA / NEJ			Om NEJ, ange orsaker:
Första ansökan			
Inlämnad			
Beslut			
Överklagande			
Inlämnat			
Beslut			
Betalningslättnader (ev. avbetalningar)			
Ansökan			
Beslut [1]: JA / NEJ			Om NEJ, ange orsaker: Om JA, ange vilken procedur som använts:
Första avbetalning			
Senaste avbetalning			
Totalt belopp som återbetalats av den betalningsskyldige			

[1] Stryk det som ej gäller.
[2] Markera med kryss.

[1] En separat blankett skall användas för varje enskilt fall. Om inga fall behöver meddelas, ange: "INGET".
[2] Skall anges i följande ordning: "medlemsstat/år/nummer (t.ex.: UK/1997/1).
[3] Förfarandena för att uppbära beloppen kan variera från medlemsstat till medlemsstat. Uppgifterna får således anpassas till dessa olikheter.

▼M1

Indrivning			
Steg	Datum	Belopp	Anmärkningar
Exekutionstitel			
Utfärdad			
Sänd till den betalningsskyldige			
Utmätning			
a) Den betaltningsskyldiges tillgångar			
b) Tillgångar hos gäldenär med solidariskt ansvar			

Ömsesidigt bistånd mellan myndigheter			
Steg	Datum	Belopp	Anmärkningar
Länder från vilka bistånd begärts			Ange vilket/vilka länder
Ansökan (ange syfte)			
Svar			
Konkret problem som lösts med hjälp av ömsesidigt bistånd (i förekommande fall)			

Administrativt beslut om avskrivning av anspråk som avser traditionella egna medel			
	Datum	Belopp	Anmärkningar
Ange det belopp som ansökan om undantag från plikten att tillhandahålla egna medel gäller			

4. **Fastställande av skulden**

Gäller det en kontroll i efterhand ([1])?

JA ☐ NEJ ☐

5. **Säkerhet**

5.1 *Täcks det aktuella beloppet av en säkerhet* ([1]) ?

JA ☐ NEJ ☐

5.2 **Typ av säkerhet – eventuellt undantag från kravet på säkerhet** ([1])

Samlad	☐	Fast belopp	☐	Enskild	☐
Obligatorisk	☐	Partiell	☐	100 %	☐
Icke-obligatorisk	☐	Partiell	☐	100 %	☐

Befrielse från kravet på att ställa säkerhet ☐

Orsak till befrielsen från kravet på säkerhet .....

.....

.....

Belopp för säkerheten: .....

Antal TIR-carneter: .....

6. **Närmare motivering till att beloppet inte har kunnat uppbäras**

.....

.....

.....

([1]) Markera med kryss.

▼**M1**

7. **Fastställt belopp (i nationell valuta) uppdelad i kategori egna medel**

a) Tullar och jordbruksavgifter: .....

b) Tullar på jordbruksprodukter: .....

c) Antidumpningstullar: .....

d) Socker- och isoglukosavgifter: .....

e) Exporttullar: .....

Totalt: .....

Belopp som omfattas av befrielse från krav på säkerhet: .....

8. **Om det fall där fordringar avskrivits redan har meddelats kommissionen i enlighet med artikel 6.5 i förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 (meddelande om bedrägerier och oegentligheter) skall numret på det aktuella meddelandet anges**

Meddelande om bedrägerier och oegentligheter, nr: .....

Datum för avsändande: .....

Meddelande enligt systemet för ömsesidigt bistånd, nr: .....

Datum för avsändande: .....

9. **Uppgifter om förutsättningarna för fastställandet av egna medel; tullförfarande eller tulländamål** [1]

Tillfällig förvaring		Aktiv förädling	
Fri omsättning		Passiv förädling	
Smuggling		Bearbetning under tullkontroll	
Extern transitering med TIR-carnet		Temporär import	
Extern transitering (T1)		Export	
Tullager		Övrigt [1]:	

[1] Ange i detalj.

Särskilda anmärkningar: .....

.....

.....

.....

.....

10. **Övriga upplysningar** [2]

.....

.....

.....

.....

.....

[1] Markera med kryss.

[2] Här bör alla uppgifter som kan underlätta kommissionens granskning anges, såsom hänvisningar till gemenskapsbeslut, t.ex. beslut om att inte medge återbetalning eller eftergift eller om uppbörd i enlighet med artikel 239 i tullkodexen.